

ACCORDO

tra

Università di Napoli "L'Orientale", Italia

e

L'Università di Iași, "Alexandru Ioan Cuza",

Romania

L'Università di Napoli "L'Orientale", Italia, rappresentata dal Rettore Roberto Tottoli e L'Università di Iași, "Alexandru Ioan Cuza", Romania, rappresentata dal Rettore Tudorel Toader di seguito denominata "LE PARTI", intendendo contribuire all'ulteriore sviluppo e rafforzamento dei tradizionali rapporti di amicizia tra i Paesi, e riconoscendo l'importanza di stabilire una cooperazione tra due Università, hanno convenuto quanto segue:

1. L'obiettivo del presente accordo è stabilire rapporti di cooperazione nei settori della didattica, della ricerca e dei programmi di scambio accademico tra le istituzioni;
2. LE PARTI coopereranno nei seguenti settori di reciproco interesse:
 - a. scambio di professori, studiosi e ricercatori;
 - b. scambio di studenti;
 - c. scambio di pubblicazioni, libri di testo e altro materiale;
 - d. promozione di programmi congiunti;
 - e. svolgimento di seminari e convegni congiunti.

ACORD

între

Universitatea din Napoli „L'Orientale”, Italia

și

Universitatea din Iași, „Alexandru Ioan Cuza”

România

Universitatea din Napoli „L'Orientale”, Italia, reprezentată de Rectorul Roberto Tottoli și Universitatea din Iași, „Alexandru Ioan Cuza”, România, reprezentată de Rectorul Tudorel Toader, denumite în continuare „PĂRȚILE”, intenționând să contribuie la dezvoltarea și consolidarea relațiilor tradiționale de amicizie dintre cele două țări și recunoscând importanța stabilirii unei cooperări între cele două Universități, au convenit următoarele:

1. Scopul prezentului acord este de a stabili relații de cooperare în domeniile didacticii, cercetării și programelor de schimb academic între instituții;
2. PĂRȚILE cooperează în următoarele domenii de interes reciproc:
 - a. schimb de profesori, experți și cercetători;
 - b. schimb de studenți;
 - c. schimb de publicații, manuale și alte materiale;
 - d. promovare de programe comune;
 - e. organizare de seminarii și conferințe comune.

3. I programmi di mobilità saranno di volta in volta finanziati sulla base delle disponibilità di bilancio annuali stabilite.

Le spese di carattere personale (visti, passaporti, assicurazione sanitaria, cure mediche) sono a carico dei singoli soggetti coinvolti.

4. Il presente Accordo è valido per cinque anni dalla data della firma definitiva. Ciascuna delle parti può recedere dall'Accordo dandone preavviso scritto all'altra parte di sei mesi.
5. Il presente Accordo è redatto in due versioni originali nelle rispettive lingue dei Paesi firmatari.



L'Università di Napoli "L'Orientale"

Rettore Roberto Tottoli

Data **21 SET. 2023**



3. Programele de mobilitate vor fi finanțate periodic pe baza disponibilităților bugetare anuale stabilite.

Cheltuielile personale (vize, pașapoarte, asigurări de sănătate, asistență medicală) sunt suportate de către persoanele implicate.

4. Prezentul Acord este valabil timp de cinci ani de la data semnării finale a acestuia. Oricare dintre părți poate renunța la Acord prin transmiterea unui preaviz scris cu șase luni înainte către cealaltă parte.
5. Prezentul Acord este redactat în două versiuni originale în limbile țărilor semnatare.

Universitatea din Iași „Alexandru Ioan Cuza”

Rector Tudorel Toader

Data **22 Septembrie 2023**

